

## Respuesta a las necesidades de las PYMES

**C**irel Routing Support es la solución completa (tarjeta + *software* + cable) para la interconexión de redes locales de empresas y acceso a Internet. Ideal para las PYMES y los grupos de trabajo, permite a toda una red conectarse a Internet con un solo abono. Funcionando bajo los últimos entornos Windows (95/98/NT) es un verdadero *software* de *routing*. Utilizando el protocolo TCP/IP ofrece, además de la conexión a Internet, todas las funciones de un *routing* tradicional a mejor precio.

Las tarjetas propuestas son multiprotocolo y autónomas, o bien RDSI dedicadas para conexión sim-



ple a bajo coste. Reconocidas por Microsoft, han recibido la aproba-

ción "Compatible WHQL" y son evolutivas: presentan tres o cuatro interfaces eléctricas para seguir la evolución de las velocidades de la red y de los protocolos de telecomunicación.

Esta solución permite también adoptar la tecnología VPN (*Virtual Private Network*) y utilizar así el acceso Red a Distancia de Microsoft.

Gracias a este medio, las PYMES aprovechan las ventajas de:

- Coste mínimo (un sólo abono a Internet, una licencia de utilización ilimitada).
- Extremada sencillez de instalación, configuración y utilización (una sola pantalla para indicar los parámetros transmitidos por el proveedor de acceso a Internet).
- Una solución segura, totalmente integrada en el micro-ordenador.
- Un producto que sabe evolucionar al ritmo del parque de PCs de la empresa.

Cirel - 6-8 Avenue de la Grande Lande - F-33174 Gradignan Cedex - Fax: 33 556 89 14 05 ■

## Para mantener Londres a flote

**T**radicionalmente muchas industrias e instalaciones comerciales de la zona del Gran Londres utilizaban el agua que extraían de los pozos que perforaban y a través de los que llegaban fácilmente a un gran acuífero existente bajo la capital.

Por ejemplo, los famosos almacenes *Harrods* han estado utilizando desde hace casi 100 años el agua extraída de un pozo de 200 m de profundidad. Pero la construcción en los últimos años de un sistema integrado de abastecimiento de agua y de depósitos que se alimentan de manantiales situados fuera de la ciudad (sobre todo a partir de los años 60) se han unido a la disminución de la construcción de pozos.

Todo ello ha hecho que aumente rápidamente el nivel de la capa freática, a un ritmo de unos tres metros por año, aunque ya empieza a volver a su antiguo nivel. Ello ha empezado a crear problemas en los cimientos de muchos

edificios históricos, incluso del famoso edificio del Parlamento, y en el Metro. La principal empresa suministradora de agua a Londres, *Thames Water*, ha encontrado la solución, que además podría ser una nueva fuente de suministros. *La clave para solucionar el problema ha sido establecer una solución a largo plazo, consistente en un sistema de bombeo muy estudiado.* En principio, se ha emprendido un ambicioso plan de ocho millones de libras para construir cuatro estaciones de bombeo en las zonas Sur y Este de Londres. Entre las cuatro podrán suministrar 20 millones de litros de agua potable a unos 130 habitantes de esas zonas.

Un especialista en aguas subterráneas explica *"El agua que extraigamos a través de estas estaciones de bombeo es de buena calidad, necesita muy poco tratamiento para potabilizarla y es un recurso muy valioso para aumentar nuestro suministro"*. Pero no toda el agua que se extraiga será potable: *"En la zona cen-*

*tral de Londres el agua no es de tan buena calidad; tiene más minerales, sobre todo sales, lo que exigirá un tratamiento potabilizador mucho más caro"*. Por eso la empresa está buscando otros usos para esta agua.

*Thames Water*, que suministra agua potable a 12 millones de habitantes de la zona del Gran Londres y del valle del Támesis, estima que, para mantener el nivel de la capa freática, tendría que perforar otros 20 nuevos pozos en los próximos cinco años en lugares estratégicos de la capital, por los que extraer unos 54 millones de litros diarios de agua no potable a la que habría que buscar una utilidad.

Una de las primeras beneficiarias del plan será la llamada *Cúpula del milenio en Greenwich*, a la que la empresa de abastecimiento de aguas le va a suministrar 130.000 litros diarios extraídos de las cercanías, que se utilizarán en distintos aspectos de las obras. ■